XO-XOL-WOTHE
HE IS DUG UP

Native Language & Culture Program
Center for Community Development
INTRODUCTION

XO-XOL-WOTB tells of the life of one of the primary mythical characters of the Hupa. During the course of his life, he exhibits contrary social qualities. His birth occurs as a result of being dug up by a young girl. He has no father that anyone knows of, and presumably no status. His mother doesn't want to acknowledge him, and runs away. But his grandmother takes him in, and fees him, and trains him. The contrary side then appears: XO-XOL-WOTB has spiritual powers that enable him to acquire wealth. Wealth enables him to marry and assures high social status. XO-XOL-WOTB is therefore an illustration of a progress from low to high status. His story illustrates Hupa social values.

This edition of XO-XOL-WOTB is the result of eight years of preparation. The story was first told in Hupa by David Peter, a fluent Hupa speaker, in Spring, 1973. Mr. Peter was then 82 years of age, and living in the Hoopa Valley across the river from his birthplace at D*5-TON-O-D*4. The story's collector was Ruth Bennett, then a graduate student at the University of California at Berkeley. David regarded the story to be "medicine". He believed that it was a demonstration of his powers as a doctor as well as a raconteur.
XO-XUL-WOT8 was translated by O.E. Jarnaghan and by Alice Pratt. Both fluent Hupa speakers, Mr. Jarnaghan taught the Hupa Language class at Hoopa Elementary School and Hoopa High School until his death in 1979. Elmer translated one version of the story. The story was retranslated by Alice Pratt at the request of Dr. Bennett in the Spring of 1981. Alice's translation was in accord with Elmer's for the most part; Alice and Ruth translated the story twice, to insure accuracy.

After Dr. Bennett transcribed the Hupa text into the Unifon orthography, illustrations and calligraphy was done by Linda Masten. The second phase of translation, transcription, illustrations, and calligraphy were made possible through the Native Language & Culture Program, at CETA Title VII grant awarded to the Center for Community Development, Humboldt State University.

Ruth Bennett, PhD
Humboldt State University
June, 1981
HE IS DUG UP

IN THE MORNING SHE WOULD GO (THE YOUNG WOMAN) POTATOES TO DIG.

ONE MORNING SHE CAME ALONG AND THEN POTATOES TWO (LEAVES)

WERE LAYING THERE.
AND THEN SHE DREAMT ABOUT IT,
WHAT SHE ALWAYS TOLD HER.
(THE MOTHER) (DON'T DIG POTATOES WITH TWO LEAVES)
MAYBE ON TOP
SHE WILL SIT ON THAT STUMP.
MAYBE AGAIN SHE WILL GO
SOMEONE WILL BE WATCHING HER,
THAT POTATO DIGGING IT OUT
(SHE THINKS ABOUT)
SHE LEFT AGAIN
Someone watched her
(She thought)

She is going to dig potatoes

With two leaves

She always told her
(Her mother)

Don't dig up two
(Potatoes with two leaves)

She did it just the same.
A child she dug up.

She pushed it away, the dirt,
that root baby (from) on top.

The dirt she pushed it off.

He crawled out.
Yôn No-TeC-Dû-Yô
Xô-Mê-Dû-Mê'
Xô-H-Wun Do-Jû Don-Blot
Hô Mû-Je-E-Dûn Xû Têh-Gôl
Mê-Dû-Mê Ye-Wût-Xôt.
Yôn-Môn-Xôô

Across she went
Her boat in.
Tried to she ran away.
That child also it crawled
In the boat it crawled
Across with (He went across with her)
JOV-OTĒR K̓ STM-XUN M̓T-TCHV
YW̓L-X̌T C̓-X̌C-C̓WEN M̓T-TUL
H̓Δ K̓ STM-LE-X̌C
MW̓-NE-J̓ STM-X̌1-M̓T JUV-KYO
CO-XOV M̓T-JOL-X̌T
CO-XOV

CHEWED THE DEERBONES (SHE)
SWALLOW MADE IT DO ITS JUICE, (SHE MADE IT SWALLOW)
THAT BOY.
AFTER A WHILE HE GOT BIG.
ACORN SOUP ITS JUICE HE SWALLOWED ACORN SOUP.
AFTER AWHILE HE WALKED AROUND
HE HAD A BOW AND ARROW.
HE BROKE IT.

AFTER AWHILE A BOW AND ARROW
SHE MADE IT FOR HIM.

BIGGER THAN THE ONE HE HAD.

WITH THAT A GRASSHOPPER HE KILLED HIM.
HE BROKE THAT WEAPON

A SMALL ONE SHE MADE IT FOR HIM

WITH BLUE ROCK

IT DIDN'T BREAK.

LIKE PITCH (IT WAS MADE STRONG)

SHE SAID EVERYTHING I MAKE

IS STOUT.
M't'c-Ki-Ye xø-J+c-jwen no-tceC

Ki-yeotc M'r-j+c-ceh-wen.

Ye-joq-ten

U-dné-M'ña

Tce-x+c-yow-ä j+c-ce h-wen

Ha-x+c' ye-joq-ten

Small, his bow and flint arrow. (It was)

A bird he killed it.

He brought it in.

Finally

A ground squirrel he killed

That also he brought in.
A GROUND SQUIRREL

HE KILLED AGAIN.

His grandmother she took it.

She fixed it.

He got big.

His arrow (was) like a rock.

Is made strong

With him it grew that arrow.
AFTER A WHILE HE GOT BIG.

His mother was picking acorns

He was picking acorns, him too,

at a different place.

She packed them back,

large acorns,

from some place.
She thought about how such fine acorns she got.

I wonder where she found those acorns (he thought).

In a burden basket she packed them.
I wish I knew where (he thought)

She is getting

such fine acorns.

He decided to peek around

next time to see

where she goes.

C-DQ-QX-TC*T HA

Do-do-HO-MMH

Oh-JWON-HA-KYON-YON

O-JON-DEC-NE NAC-WIC-TE

KI-YE UX-CWC-MMH

HA-DA-HQ-J#-T#-NOH.
AND THEN HE PEEKED AROUND

AND ONE TIME

HE FOLLOWED HER

WHEN SHE WENT,

UP SHE WENT (ON THAT STUMP)

NEXT MORNING
HIS MOTHER

SHE'S GOING UP

TO SEE

(HE WATCHES)

WHERE SHE GOES, ACORNS

TO PICK UP.

ON THE STUMP

SHE SITS ON TOP

THAT STUMP.
خلب-تي-ثل-جوان.

0-يون-دي-نز

كي-يء بوي-تي-بي-هي-تي

هآ-كح-خو-جه تيب-جوان.

هآ-مي-جي-تي-ثاب-جوان.

IT GROWS WITH HER.

HE THOUGHT

NEXT TIME I'LL GO.

THAT STUMP IS GROWING

SHE'S GROWING WITH IT.
KYO-DO-WE-NE

HA-YOH-O-JON-DEC-NE

HWE-XH N KE-CE-YO-TE

HA-KH-XO-JE-XHT

MH-XHT-KE-HC-YA

KUN-YON NO-TEC-WEN

HA-DA-HWOX-TEH-OWH-TE

HA-YOH XUN-OWON

SHE IS PICKING ACORNS

AND THEN HE THOUGHT

ME, I'LL GO UP

ON THAT STUMP TOO

GOT ON TOP, SHE GOT ON
(SHE GOT ON THE STUMP)

ACORNS SHE PACKED HOME

THAT GROW SOMEPLACE

AND THEN HIS MOTHER
SLON-J+TEC-WEN K4-T4-M+H-ME
NO-DEH-WOTH
WUN-XO-KYUN-NON-YO
XON-J+TEC-YO-TEH
J+TEC-YO-TEH

SHE PACKED IN A BIG BURDEN
BASKET FULL
SHE POURED THEM OUT
(AND HE SEES WHAT GOOD ACORNS THEY ARE)
HE THOUGHT ABOUT IT.
HE'S GOING HIMSELF
HE'S GOING UP. (TO PICK ACORNS)
THAT MOTHER

SHE WENT THERE (to pick acorns)

AND THEN GRANDMOTHER

(SHE REMEMBERS THAT HER BOYS)

SHE TOLD HER

(NOT TO PICK TWO LEAVES POTATOES)

SHE WENT UP THERE

THATS WHERE (SHE PICKS UP ACORNS)

"I'VE BEEN UP THERE"

(HE THINKS)

HE IS GOING TO TELL HER.
So he told her.
He is gone.
On that stump
He sits.
It grew up with him
He got up there
He just sat there.
They were talking about him,

Those young girls.

They said

"So good looking."

"Maybe I'll take him."

Maybe he'll go with them.
He was sitting up there (Blue Jay)

He never said a word

Burden basket they dropped them in (the acorns)

The girls (were) picking up acorns

They said

"He's good looking"
O-DE-NE TE-XHO
DQ-DE-TO' O'-KI-XU-TE
HWIBH NO'-WHN-YO-TE
DQ-DE-TO' WHN-NH-N-YO-TE

SHE SAID (ONE OF) THE GIRLS
"MAYBE, HE WOULDN'T, (MARRY YOU)
HE'LL MARRY ME."

"MAYBE, I'LL MARRY YOU, (HE SAID)
HE MADE FUN OF ONE OF THEM

"I MIGHT MARRY THAT ONE."

THEY MADE FUN OF HIM

SHE SAID,

"I WILL TAKE HIM."
THAT BOY

DIDN'T HAVE MUCH EXPERIENCE

WITH GIRLS.

THOSE GIRLS ALL SAID

"HE'S GOING TO STAY WITH ME."

THOSE TWO GIRLS

WERE JUST SITTING THERE

NOT SAYING A WORD.
YO-JE-NO CH-DIL-WOHA
YO-XA-TH-MIL DED-MEN
NO-TEC-DETH
HA-KYO-DO-NE-NE-EN
XO-YO-MIC-DETH
XO-CHYA YO-XHY-NEH-MHY
XO-TUX DO'-YO-WEC-O

THEY'RE UP THERE TALKING
(THE OTHER GIRLS)
THEIR BURDEN BASKETS GOT FULL
THEY WENT HOME.
FROM ACORN PICKING.
THEY WENT UP (TO PICK ACORNS)
TO TALK TO THEM (HE WENT UP)
BETWEEN THEM HE SITS.
O-YO-DE-NE
NO-XOF XO-CN-YOH
XO-YO-DO-WE-NE
HA-RUN-YON NH-KYO
YO-DEB-MEN
YO-XOF-DH-OWOL-TE-MIL
HA-YOF O-YO-DE-NE
NO-YO-TE-CETH-TE

THEY SAID
"WITH US COME UP."
THEY PICKED UP ACORNS
THOSE ACORNS BIG
THEIR BASKETS
THEY FILLED UP
AND THEN THEY SAID
"WE'LL GO HOME"
THEY ARE PICKING ACORNS
IN THEIR BURDEN BASKETS
THEY ARE PUTTING THEM.
THEY WENT HOME
THOSE YOUNG GIRLS
THEIR BURDEN BASKETS THEY FILLED
THEIR BURDEN BASKETS THEY DIDN'T HAVE TO PACK.
THEY BROUGHT HIM (HOME)

THOSE GIRLS

THEIR FATHER COME IN

AFTER A WHILE

HE (THE FATHER) TOLD HIM (THE YOUNG MAN)

SIT BETWEEN THEM.
HE COME IN (THE FATHER)
HE TOLD THEM (THE YOUNG GIRLS)
THEY WERE SITTING THERE
HE IS YOUR HUSBAND GOING TO BE.
HE IS DUG UP
THEY BROUGHT HIM THERE
IN THE MIDDLE HE SAT DOWN
O-DE-NE ḤWE ND-WUN-DON
CH-莲-TE
JOH-TCT NT-ḤWON
NḤ-ḤO-WUN-DON CH-LN-TE
XO-RLE-DUN
XO-WOndern xe-neQū
YE-DUN-YA

HE SAID "I YOUR SON-IN-LAW
WILL BE".

HE KNEW GOOD

MY SON-IN-LAW WILL BE
(HE WILL BE A GOOD SON-IN-LAW)

IN THE MORNING

HE TALKED ABOUT HIM.

HE CAME IN
KI-YOJ M+NA-XO-LEN,
DO-YO-BO
K+M+XUT DO-YO-WOY-D
ME-DA-D+H
M+XO-DO-K+Y-D+TC
M+-L-LE-ME M+KYO-XED
DEC-M+H

BIRD MONEY (MONEY BIRD)
HE IS SITTING.
ON THE TREE HE IS SITTING DOWN
HE WANTS IT
(THE YOUNG MAN) (THE MONEY BIRD)
HE SHOOTS IT DOWN
ON HIS WINGS MONEY
FULL OF (ITS)
COYOTE WAS THERE
HE HAD A WEAPON
THAT WAS TOO LONG
COYOTE
IS GOING TO TRY
HE WANTS TO KILL IT
THAT BIRD
LOTS OF THEM AROUND
YO-N-DE-THE D-ON-JON-DEC-NE
YO-CH-WE-MAN HA-KOTC
ME-DE-DE-N
M-N-KYQ-XED
WUN-NON-ETH O-THN-DEN
CH-CEQ-WHN
O-THN-ADA-CH-LEN-TE
HA-MAN-KYQ-XED

THEY CAME TO TRY
TO TRY TO KILL THAT BIRD
HE WANTED IT
MONEY
WAS HANGING EVERYWHERE
HE KILLED IT
HE WILL GET
THAT MONEY
M+X+T-DO-NO-DUR-BLO
J+CEH-WEN HA-KI-YOJ
NO-DI-YO-J+O-CWE
HA-TCUND-MEC-RLON
ME-DEN-DEN
N+I+AWON-XWO-UT YO-4C-LEN
O-DE-NE
NO-40W TE-CE-YO-TE
HE SHOT IT
HE KILLED IT THAT BIRD
HE MAKES MONEY
THOSE WOMEN
HE WANTED
THAT MADE A GOOD MARRIAGE
HE SAID
"I WILL, I WILL GO WITH YOU."
Coyote he will shoot it down

Lots of them (came)

Very good-looking

They shot at it

That money maker

They missed it

All of them they shot at it
XO' - RLE' - HWÖ
NHW - XO - CH - NE - WON
XO' - RLE - HWÖ
WÖ - WÖY - HTC
XON - TEH - TO
XÖW - WÖ - WÖY - HTC
DÖ - XE - WÖ - WÖY - HTC
HÖT - DÖ - YE - WÖC - O

MOON (WAS A)
GOOD LOOKING MAN
MOON
HE MISSED IT.
COYOTE
ALSO MISSED IT
HE DIDN'T SHOOT IT
HE WAS STILL SITTING THERE
XO-NO-TCEC
M±-NE-JI-DUG-M±
M±-NA-J±T
NOT-ÈLO NO-NOL-TC±T
"M±-X±T-DO-NO-DÀH-Ô-TE
HÀ-KI-YOTC
YEÜH-JA-NO-DO-YON-À."

HIS ARROW
ONLY (WENT)
IN THE MIDDLE (WENT HALF WAY)
BACK IT DROPPED (THE ARROW)
"I AM GOING TO SHOOT
THAT BIRD
SITTING UP THERE."

[Drawing of a bird and an arrow pointing upwards]
Also good-looking (was)
that young man
that weapon he had,
he grew with it
it was strong,
it can't break.
WUN-NO'-N'TH-GET
HA-YOB-KUN-MUT
M+KYUN-CU-ON,
D+NO'-M+XHT
DO-NO'-DUB-O
HW+DAN-XMTC

HE AIMED AT HIM
(THE BIRD)
AND HE SHOT
HIS HEART,
RIGHT THROUGH IT,
HE SHOT IT.

IT FELL OFF
(THE BIRD FELL TO THE EARTH)
O-N+D+JED
MA-YO+DEN
M+KYO-XED-YO+JWE-M+D
HA-K+D+YON
O-D+JW, C+JWEN

THEY GATHERED IT.
(THE MONEY)

THEY WANTED IT,

TO MAKE MONEY

THAT OLD MAN,

ALL OF IT, HE GOT.
CO-NON-DEN
XON-TEN-TO
DI-HWE-DO NO-WON-ON
LON CH-NA-LO
HA-NO-DI-YO
O-THY KI-WON-NO-NON
HA-YOH O-THY
HO-WON-NO-DI-YO

THEY WENT HOME
COYOTE
NOTHING HE GOT.
A BUNCH OF THEM CAME
THAT INDIAN MONEY
ALL OF IT HE GAVE IT AWAY.
AND THEN ALL OF IT
BACK CAME.
HA-K+C-D+YON
NO-KYO-ME
JW+N-TER-M+L
ME-NO-K+C-WEL
NO-TEC-DI-YA

THAT OLD MAN
HE PICKED IT UP
IN A MONEY BAG
HE PUT IT IN
HE WENT HOME
HΩ-ΩΔ-Τη-Μι
DEL-MEN
Jη-TEC-WEN
ΞΟ-LO' DEC-Mι
ΞΕ-Kη-NιN-ΩΔ
NO-ΞLO' TEM-CWEN
HΩ-KΗC-Dη-YON
O-TηN, NO-TEC-WEN

THAT BURDEN BASKET WAS FULL.
HE PACKED IT
HIS HANDFULL (A HANDFULL)
HE THREW OUT.
A NEW ONE GREW UP.
THAT OLD MAN
ALL OF IT, PACKED IT AWAY,
HOME.
THE BEST ONES, ALL OF THEM HE GRABBED.
THE BASKET AGAIN FILLED UP.
IT'S FULL HE PACKED IT INTO THE HOUSE.
AND THEN THE NEXT MORNING
HE TOLD THEM ABOUT (HOW)
HE'S GOING OUT AGAIN.
HE WANTED SALMON,
HE SAID,
I DON'T GO UP THERE
DOWN BY THE RIVER I WENT
HE SAID.
AT THE FISHING PLACE
I FISH FOR SALMON.

SALMON, I WISH I COULD EAT IT,
(WERE SWIMMING ALONG)

IN THE NET THE SALMON WENT
GOLD, ALL OVER
(The Salmon)
HA - HLOX CHIN-KIT
MEN - HLOON MH-TCHYO
HA - KIC - DYO-YON
NO-XE XOT-TCA-E
HXLH-HOX-WON-DEH-TE
NO-HWONX

THAT SALMON HE CAUGHT
ENOUGH MEAT. (THERE WAS)
JUST OLD MAN
TWO DAUGHTERS
THEY'RE GOING TO GET
MARRIED.
GOOD.
They're going to get married.

And then your grandmother

Your mother and

Bring them up here

Here they will stay.

His grandmother (and) his mother,

He told (them)

He went home
HIS FAMILY AFTER, TO BRING THEM UP.
AND THEN THOSE GIRLS HE WENT WITH THEM.
HE TOLD THEM (HE WAS TAKING THEM HOME)
BLUES JAY HE FLEW
THAT TANOAK TREE ON
THE ACORNS HE THREW
DOWN.
BLUEJAY WATCHES THEM
THE ACORNS GATHERING.
AND THEN HE WENT HOME
(The young man is thinking back)

Those women he saw watching him.

He was too good-looking.

They never looked at him.

Their faces they put down.

They didn't want to look at him.

He was too good-looking.

The ones that never looked at him,
The ones are going to marry him.

They went back up.

Those girls two also left.

He told them with you I will go.

To where you’re staying.
TWO OF THEM HE TOLD THEM

HE TOLD THEM

YOU GO HOME

I TOO AM GOING

DON'T WAIT FOR ME
KE- timespecnames- Ya-nec-tan.
Ochixut run-yon
Haka-ren-tcun no-xe
No-ryo-me haka-kun-yon
X té-mu me no-mu-woth

He climbed the Tanoak tree.
He shook acorns.
Those two young girls gathered those acorns.
Their burden basket they put it in.
NEC-TE
DO-NO-NEC-DØ RH-XØ-JE-X+T.
XØN-NO-NOL-DH-JWEN
HD-DH-DUN
XØN-YOL-JWON-DH-MHØ.

IT WILL BE LONG.
HE SAT ON THAT STUMP.
IT WENT DOWN
IT WAS THERE
AND IT GREW UP WITH HIM.
He got off.
He went back to his home.
He packed home acorns.

His mother,

He talked to

His grandfather, his sister,

He talked to.
THAT'S THE ONLY TIME HE TALKED TO HER.

SHE NEVER DID TALK TO HIM.

HE ALWAYS BROUGHT THE ACORNS.

SHE ALWAYS GOES UP THERE HERSELF.

ACORNS, TO PACK THE ACORNS.

HIS MOTHER

HE TOLD
THAT'S WHERE HE'S BEEN ALL THE TIME.

HIS GRANDMOTHER HE TOLD THAT HE'S MARRIED NOW.

"THEY COME UP WITH ME," (HE SAID)

"ALL RIGHT" (HIS GRANDMOTHER SAID)

EVERYTHING THEY LOOKED FOR THEY FED THEM THEY PACKED IT UP
HE TALKED TO THEM
HE TOLD THEM
HE IS GOING BACK
TO WHERE HE MARRIED
THEY WENT HOME
His mother and grandmother too.
On that stump
They sat down
With them it grew back again.
That acorn gathering place.
HI SISTER

XO-T jet-CE
XO-CW2-WE
YE-DUN-YA
O-YO-XO1A-J4-DE-NE
"AQQX TCE-ME-DA-D4O
HWO CE-CHH-WH3-TE."

HIS SISTER
HIS GRANDFATHER
HE COME IN
HE TOLD THEM
"SALMON I WANT
FOR ME YOU WILL KILL IT."
KUN-YON-N^K-YON M*H-R^Q-XED
M*H-X^H TXE-UN-DE
O-T^H-N-D^H
H^H-M^H-H^Q-XED
NO-TEC-W^H-N-TE
O-T^H V
KUN-YON-N^K-YON M*H-R^Q-XED
DE-XQ-WUN-YO-N*K-L^D

INDIAN PEOPLES MONEY
ON TOP IT LOOKS LIKE
(IT'S) EVERYWHERE.

THAT MONEY
HE'S GOING TO PACK IT
BACK
ALL OF IT

INDIAN PEOPLES MONEY
TO THEM THEY BROUGHT IT
(HER FAMILY)
Bring it that salmon
They went off
He told them
Fish he killed
His wife going to be
(Her going to get married)
DO-O-NON +N-D1N
BLOX WA +N-D1L
HA KU-XOX
HA-YO-DUN' JUN-XON-BLOX
BLOX MT -NA-YO-WAH-A
BLOX JUN-XON

WHEN THEY WENT FISHING
THE SALMON WENT RIGHT THROUGH
THAT NET.
THATS WHEN HE CAUGHT
THE SALMON.
SALMON HE IS WAITING
FOR IT
THE SALMON HE CAUGHT.
DO-XO'-WUN-YOC

M4'-NE-JH-XQ-M4 W

ALOX WUN-LEL

M4 J4X-KH-XO'-KE-NE-DEN NEWON

JOH-XON-HII

O-T4N-D4N

ME-KH-NEN-DEN CH-LEN

DO-YO-W4N-A

HE COULDN'T PULL IT OUT.

(OF THE NET)

PRETTY SOON

THE SALMON IS COMING UP

IT'S BACK IT'S BRIGHT

LOOKS LIKE (SUNLIGHT AT SUNRISE)

HE CAUGHT IT

(WHEN)

ALL OVER IT

IT'S SHINING IT SHONE

HE'S SITTING FISHING
HE PULLED IT OUT (OF)
THAT NET
IT TRIED TO GET AWAY.
IT COULDN'T.
ITS HEAD HE HIT
ON THE ROCK
ME-NQ-N+H-TEN HA-HLOX
HA-YOH NO-TEC-DH-YA,
HA-CYC-DA-CYK
XOH-NO-W+H-YO
HA KE-H-TCON
O-XOH-CY-DE-NE
HA-HLOX-W+H-XON
AN-CWHT-NE

HE LAY IT DOWN, THAT SALMON.
AND THEN HE WENT HOME,
TO WHERE HE LIVES
HE MARRIED
THE YOUNG GIRL
HE TOLD HER
THAT SALMON I CAUGHT,
I'M GOING TO GET IT.
HE WENT AFTER IT.
THAT OLD MAN
HE COULDN'T PACK IT
A STURGEON HE PACKED
(SO HEAVY, MUST BE A STURGEON)
IT WAS HEAVY
NO-DI-YO, M+H-KYO-XED,
NO-DI-YO-M+H
XO-WUN-DO-NO-DDE-TEN
HA-R+H-DI-YON
HA-HEO-WUN-DON

INDIAN MONEY, MONEY FOR
TRADING,
WITH INDIAN MONEY
HE TOOK HER AWAY,
(HE BOUGHT HER)
THE OLD MAN
(FROM)
THE SON-IN-LAW.
Hā-xēm w̃-nō-nō-ci-yō
Hā-xēm xo-xōn-to
Jē-no-on-du-wen.
Hā-yō-nōn-dōk.

His load he tried to pack it. (The old man)
His load to his house
He packed it.
That's the end.